

綠筍變薯條—— 推展國小英語教學的過程與成果

討論人：邱賢農

台北縣插角國民小學教導主任

壹、前言—英語教學的重要性

聯合國每次開會結束後，必將會議結果以七種語言寫成記錄存檔，其中一種語言便是英語。新加坡獨立後繼續採英語、華語並行政策，經貿與金融發達，一度成為亞洲四小龍之首。同樣是戰後脫離英國殖民統治的馬來西亞，卻因為改用馬來語為官話，國力表現卻瞠之其後。

白曉燕綁架撕票案嫌犯陳進興被捕後說：「如果生命能重新來，他最大的願望是好好用功讀書。」可見想讀好書的人不在少數，只是有些人不適合傳統大眾化的教學法罷了。小學生可以學好英語，國民小學更可以辦好英語教學，成敗與否，端看學校是否規畫得當與教師盡心程度？

貳、推展英語教學的具體作法

插角國小位在台北縣東南隅山區，濱臨大豹溪上游，北插天山下之一偏遠小學，現有班級數八班，學生數五十四人，是一所非常適合推行英語教學的小型學校。

一、師資方面

1. 借重外籍家長的英語教學能力

本校八十四學年度時轉入一位一年級的美籍男學童，他的母親Peggy則擁有美國教育學碩士。這位美國小男孩原本在都市型大學校就讀，但因為適應不良與遭受同儕揶揄，便轉入臨近且擁有小班小校開放教育特色的本校就讀。因為Peggy老師本身擁有教育學碩士且對子女教育特別重視，被本校延攬擔任英語教育活動之義務講師，成為本校英語教學基礎。

2. 延聘本地富教學經驗的優秀外籍教師

八十六年七月美籍英語講師Peggy舉家遷回美國，本校為了連貫Peggy老師奠立的深厚英語能力與學童的向學興趣，利用偏遠學校相互支援教學經費改聘居住三峽的美籍Alan老師到校指導英語教學。Alan老師雖然為美國州立大學經濟學系畢業，但結婚定居臺灣後一直擔任美語補習班夜間英語講師，教學經驗與技巧豐富，每堂課都能引起師生哄堂大笑，教學輕鬆愉快又有成效。

3. 對英語教學有興趣的級任導師

本校中、高年級各有一位本身對英語教學頗感興趣的導師，他們擔任外籍教師上課時間以外的英語課程。由於這一部份教學總是零星片斷的呈現，因此級任導師最適合掌控空檔時間適時填補誘發。這二位中國籍級任導師都是大學畢業，對英語課後作指導、個別練習、疑問解釋都可以彌補外籍講師的不足，促使中外籍教師發揮所長。

二、教學活動

1. 完全英語環境的提供

Peggy老師最注重聽力訓練與語言環境的提供，規定學生回家功課必須傾聽與模仿英語教學錄音帶，她鼓勵學生在家中、車上、睡前片斷時間聆聽標準發音之英語教學帶，到校上課時再聽老師講解、示範與詢問難題。聽錄音帶教學是增強語文能力（Competence）的好方法，在校師生討論或發表是呈現能力（Performance）的好機會。人腦如電腦，有輸入英語（Input）才能輸出英語（Output），英語能力才易根深蒂固。平日上課她會輪流與學生一對一練習會話，無論中年級組十名學生或高年級組十九名學生，一對一的口語練習對提升學童聽講能力非常實用。

2. 著重口語表達不背字彙

不要求背誦字彙的結果可能造成學生單字寫不出來幾個，但每個孩童的英語都很溜。Peggy和Alan二位外籍講師都強調聲音（Sound）必須最先提供給學生熟悉，同時要求學生喃喃自語的模仿學習（Imitation）；其次才是解說語音的語境（Context）和意義（Definition）；最後教導的才是書寫練習（Writing）、拼字（Spelling）、文法糾正（Grammar）。

在著重口語練習卻甚少紙筆測驗與鼓舞學生習得日常生活用語的原則下，本校英語教學包含認識字母、常用單字、簡單英語對話、童謠歌曲教唱、看圖片或閃示卡回答問題等活潑課程。當全班學生都達到一定水準時，英語教學再進階到文法糾正、聽力測驗、回答問題測驗、相反詞與造句練習等活動。總之，英語教學以遵循生活化、趣味化、實用性教材為主，摒棄考試、得高分、相互競爭的傳統學科壓力。

3. 玩遊戲也可以學語言

在平坦的檜木地板上，十位中年級學生正圍個圈圈與Alan老師在學英語。沒有桌椅，沒有課本，更沒有紙筆，只聽到一陣陣歡笑聲與激情喊叫穿透紗窗。Give me a ball! It's my turn. David is out! 成串的英語句子竟然隨著學童的頑皮踢球動作脫口而出，真叫坐在辦公室內批閱作業的老師們不敢相信，原來玩踢足球的遊戲也可以學英語，吸引學童的球還是用保麗龍加封膠帶製成的，難怪學生又踢又踹，聲音又大又順了。

三、教材方面

1. 遴選市面上既有教材

本校英語教材大部份選用市場上與補教界推廣的教材，例如American Start with English, Gogo Loves English, Learning English in Songs等，而且都含有作業簿、錄音帶、閃示卡、解說圖片、錄影帶等輔助教具。遴選既有教材可以借用語言專家的教學精華、補教界多年教學技能、又可省略自編教材卻掛萬漏一的窘境。

2. 師生創作英語輔助教材

對於市面上買不到的教材、為配合課堂教學使用的遊戲玩具、英文名字卡、錄製舞臺表演配樂等，則由全體師生共同編製輔助教材。師生共同創作輔助教材可以發揮學生個人美勞、電腦、音樂專才，達到赫爾巴特倡導「同時學習」的多重效果。

四、行政支援

1. 體貼又實惠的課程安排

學校主動支援英語教學活動，教師們將受到無比尊重。英語教學最好安排在早晨，因為這個時段學習精神最好。本校規畫中、高年級每週四與六早八點到八點四十分為晨間英語教學活動，由中、高年級對英語教育有興趣的老師指導教學。每週四的第三大節與第四大節課程，則由聘任的外籍英語教師到校指導。

2. 加強教師校內外英語進修

為教師提供高效率的英語進修機會，是提升全校師生英語素質的好方法。本校曾借重兒童美語補教機構的教學經驗，聘請美語訓練講師到校舉辦週三英語進修講座。寒假期間推派英語教師參加縣府主辦之佳音美語教學講座，吸取新穎教學法與擷錄優秀補充教材。發現期刊雜誌有英語教材教法發表論述，即刻影印供英語教師教學參考。鼓舞教師利用寒暑假空檔前往英語系國家遊學觀光、參加空中英語教室月刊、台北社區廣播電台（ICRT）、本地英語牧師舉辦的宗教活動等，都是走出教室實際學習英語的機會。

3. 有限經費與設備妥善運用

Peggy老師是免費指導教師，Alan老師是利用縣府補助偏遠學校相互支援教學的鐘點費支付。除此經費，我們沒有其他經費來源。但稍為留心注意的人都可以發現，市面上仍有不少資訊公司與補教機構備有英語教學軟體免費提供學校使用，例如英語光碟、書籍、雜誌、月刊、錄音影帶、字母卡片、閃示卡、圖片、墊板、貼紙、電腦教學等，師生經常可以得到這方面的資助。學校不需大費周章去選購新潮軟體，卻可以享用免費贈送的CAI軟體教學產品。本校安排教導主任負責搜集與管理這些教學軟體與設備，支援英語教學順利進行。

4. 塑造完全英語之學習環境

將學校佈置成一座完全英語的學習環境，使學校成為一座無時不英語，無處不英語的校園。例如將學生書寫的英語海報、邀請函、片語圖卡、每日一句等作品張貼於校園公佈欄；學校的桌椅、黑板、樓梯、廁所、廚房、圖書館、花草、車棚、操場、班級牌、門窗、遊樂設施、教具與樂器、班級課表等均貼上學生書寫的英語單字卡與造句卡；師生每日對談問好、歌曲教唱、查英語字典、說故事表演、甚至連音樂、舞蹈、生活鎖事等活動都可以嘗試著以英語呈現。

五、成果展現

1. 動態表演

每年上學期的師生歲末聯歡會與下學期的懇親才藝表演會，是本校英語教學成果表演。英語歌曲或詩歌演唱、中英語夾雜的話劇表演、配合音樂帶的唱跳節目、模仿維京海盜或聖誕老人的化妝劇場等，都是引起師生狂歡的動態演出。每年六月鳳凰花開的時刻，也是學生成果發表的季節，今年計畫在畢業典禮的晚會朗誦英語感恩辭，希望鼓舞全校學生勤學英語。

2. 靜態呈現

學校中庭的學生櫥窗，經常擺設學生用電腦繕打的英文設計海報、邀請函或聖誕賀卡、優良作業簿、個人作品與道具展覽等靜態展覽。各班級教室佈置，每位學生都擁有個人的佈置專欄，這裡是發揮個人英語作品展現的好舞台。

參、成果分享

一、學生英語聽說能力明顯進步

「學英語就好像在玩遊戲呀！」這是中年級學生初次上過英語課後的直覺反應。「可以學很多對話和問候語呀。像這次寒假我與家人到美國旅遊，在速食店裡我都會用英語點菜了。」這是高年級學生學過二年後的成果。很明顯地，學生對英語不再陌生了，甚至充滿自信心。

二、社區家長大幅認同與支持

「語言教育由幼童時期在天真活潑中的模仿要比起青少年時期在尷尬叛逆中灌輸填鴨好太多了。自從在小學學過英語課後，我們家小孩面對國中英語課程明顯輕鬆許多。」這是去年畢業的學生家長返校參加弟弟懇親會時的感想。「最重要的是我們孩子敢說英語，愛用英語發表。」

三、低年級學生躍躍一試

雖然學校還沒有為低年級學生安排英語教學，但每次Alan老師出現在校園時，總有不少低年級學生向這一位「阿督仔」say hello, Goodmorning, How are you? Good-bye。低年級生從教室旁經過時偷聽到的學習效果竟然這麼好，難怪我問低年級學生會不會英語，他們都說：「會呀」，還教我說：「猴子叫Monkey」。

四、教師自組英語讀書會

週四下午放學後，有五位本校教師留下來自費與外籍講師學習英語會話課程。普及美語（Everyone's American English）是他們探討的期刊，也是每晚收聽的教材。「沒辦法？學生問我蓮霧的英語怎麼說，我都回答不出來呀！」「臨近的大埔國小、安溪國小也共有很多老師跟Alan學美語，我是被逼著學。」一位積極參加英語讀書會的老師如是說。

肆、結語

當陳進興闖入南非武官宅邸二十四小時裡，曾多次使用英語與根本不懂中文的卓懋棋妻女交談。簡單的I'm sorry, O.K., W.C.等破英語竟然也能互相溝通（時報週刊1031期），可見陳嫌國中時代所學的英語還是可以發揮一點功用。如果陳進興所挾持的人質是西班牙語系的巴拉圭大使，相信兩者之間的語言溝通將更困難了。可見一分耕耘，一分收穫，但不耕耘是決沒有收穫的。

生活需要不斷學習來充實，教學需要與實際生活相結合。教育學家卡佛博士（Dr. Caver）曾說：「最有效的學習方法，即將教育與娛樂相結合。」這種「寓教於樂」的教學法，被評選為輕鬆又持久的教育方法。英語教學應搭配教材特性、學校設施、學生素質、有效教法……，則全民使用英語的風氣將是指日可待。